



Gabinete Wever - Croes II



# ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

2023

Diahuebs 2 November 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

**2023**  
**AÑA DI**



**UNION**  
**Y POSITIVISMO!**



@IslaOnline2023





Evelyn Wever-Croes  
PROME MINISTER

## PROME MINISTER A ATENDE E CONFERENCIA "SHAPING THE FEMINIST FOREIGN POLICY"

**"Danki na e trabou grandi cu tur e instancianan ta bin ta haciendo, awe mi por ta para como e prome, Prome Minister femenino di pais Aruba"**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata un orador invita na e conferencia na Den Haag, "Shaping the Feminist Foreign Policy". Prome Minister a splica cu e maneho di relacion exterior semper ta wordo influencia pa locual ta sosode na otro paisnan cu Reino ta deal cune. E feminist policy aki ta indica, cu den caso cu tin paisnan cu no ta respeta derecho humano, e posicion di hende muhe, of otro minorianan, ningun pais den Reino lo ta permiti pa haci negoshi cu nan.

Esaki ta un maneho cu Premier Wever-Croes a lansa pa Reino na Maart 2023 na New York. Basa riba e tema aki, a organisa un conferencia grandi na Den Haag, cu participacion di mas di 800 persona rond mundo di sector publico, NGO's, sector priva, y sector academico, dedica pa traha na e lucha pa igualdad di hende muhenan.

Prome Minister a expresa di ta sumamente honra di a wordo invita pa habri e conferencia importante aki cu un discurso. Durante su discurso, el a indica cu ta danki na e trabou grandi cu tur e instancianan aki ta bin ta haciendo, awe e por ta para como e prome, Prome Minister femenino di pais Aruba.

Y como tal, e tin e oportunidad di comparti opinionnan, y di splica kico tur su Gobierno ta haciendo pa fortifica e posicion di hende muhe na Aruba. Tambe e mandatario a indica di por a sinti e tension cu tin na Hulanda, riba e tema di e guerra na Israel y Palestina, despues cu Minister Liesje Schreinemacher di Internationale Handel en Ontwikkelingssamenwerking a hiba palabra.

Presente na e conferencia aki tabata embahadornan di diferente pais na mundo, caminda posicion di hende muhe ta wordo afecta. Durante e conferencia a toca e tema di hende muhe den conflicto y den guerra, paisnan cu tin mentalidad di machista. y otro minorianan cu tambe ta sinti e discriminacion. "e prome dia di conferencia a bay hopi bon. Mi ta sumamente orguyoso di por a representa Reino, pero principalmente Aruba, riba un topico asina importante" Prome Minister a expresa.







## ARUBA TA LOGRA INTERCAMBIO AUTOMATICO DI INFORMACION FINANCIERO RECIPROCO DEN ASUNTO DI IMPUESTO DESPUES CU GLOBAL FORUM A APROBA E PROCESO

### Awo DIMP por intercambia informacion fiscal cu otro Paisnan na un manera sigur

E Global Forum pa Transparencia y Intercambio di Informacion pa Asuntonan di Impuesto (Global Forum), ta e organo internacional principal cu ta traha riba implementacion di normanan global pa transparencia y intercambio di informacion fiscal rond mundo. E meta principal di e Global Forum ta combati evasion di impuesto y asina promove transparencia fiscal internacional. Esaki ta wordo logra door di evalua y supervisa e implementacion di e normanan internacional pa intercambio di informacion di cuenta financiero segun e Common Reporting Standard cerca paisnan miembro.

Aruba a compromete su mes pa conduci intercambianan fiscal segun e Standard pa Intercambio Automatico di Informacion (AEOI Standard) di cuenta financiero den asunto di impuesto desde 2018. Siguiendo e trabou di Aruba pa mehora confidencialidad y seguridad di dato, un team di Global Forum recientemente a evalua y conclui cu Aruba ta cumpli cu e rekisitonan y ta tuma e medidanan necesario pa activa e intercambianan reciproco. Consecuentemente Aruba ta wordo considera un partner adecua relaciona cu e AEOI

Standard, cual ta permiti pa ricibi informacion di e otro paisnan miembro segun e AEOI Standard, cual tambe ta wordo uza pa intercambianan segun e normanan di transparencia relaciona cu BEPS ("Action 13 Country by Country Reporting" y "Action 5 Transparency Framework").

Aruba ta duna hopi balor na seguridad di informacion, pasobra esaki ta brinda confiansa publico y tambe ta proteha e confidencialidad, disponibilidad, y integridad di e sistema financiero di e isla. Aruba ta reconoce e importancia di confidencialidad y proteccion di dato y ta dedica na introduci y mantene medidanan robusto di seguridad di informacion pa proteha informacion confidencial di e contribuyentenan, cu e meta di ta un partner confiabel den e proceso di intercambio di informacion fiscal cu otro paisnan.

Minister Maduro ta gradici e team di DIMP y tambe e team di Global Forum cu evalua e sistema di DIMP pa sigura cu Aruba por comparti informacion fiscal na un manera sigur internacionalmente. ■■■





## OFICINA DI ARUBA FAIR TRADE AUTHORITY (AFTA) TAMBE LO ESTABLECE SU MES DEN CENTRO DI ORANJESTAD



Minister Geoffrey Wever tabata tin e oportunidad pa bishita y inspecciona e edificio den pleno renobacion den Oranjestraat (pariba di ex - Inter Bank). E edificio monumental aki lo acapara e departamento nobo di gobierno, esta e Aruba Fair Trade Authority (AFTA), cual su tarea principal lo ta pa percura pa competencia husto y proteccion di consumidor.

Minister Geoffrey Wever ta contento cu pronto AFTA lo muda pa un edificio renoba na Oranjestraat, den centro di Oranjestad y cerca di Caya G. F. Betico Croes. Durante un bishita na e sitio di construccion, el a constata cu e progreso ta conforme cu e plan y ta spera pa keda cla pa cuminsamento di december e aña aki.

"E renovacion ta un otro parti crucial di nos plan pa duna nos centro di ciudad mas bida y dinamismo," Minister Wever a menciona. "Ta un paso importante den nos vision pa revitalisa e curason di Oranjestad."

Minister Wever ta gradici tur e trahadornan y organisacionnan involucra pa nan esfuerso y dedicacion y ta mira adelante pa e impacto positivo cu e proyecto lo tin riba e comunidad y economia local den centro di ciudad.



"E mudansa di AFTA pa centro di ciudad ta refleha e compromiso di gobierno pa fortalece e desaroyo urbano sostenibel y pa stimula crecimiento economico den e area", minister Wever ta termina. ■■■■





# Minister Geoffrey Wever: YUDA NOMBRA E PLAZA NOBONA CRUSADA DI WILHELMINASTRAAT Y COLUMBUSSTRAAT

Minister Geoffrey Wever a anuncia un concurso cu ta duna oportunidad na pueblo di Aruba honra un baluarte di e ciudad di Oranjestad, door di nombra un e plaza nobo. E plaza ta keda na e crusada di Wilhelminastraat y Columbustraat, un lugar conoci y frecuente den e ciudad pa local y turista.

Gobierno di Aruba ta busca propuestanan cu ta celebra y reconoce un baluarte (persona of simbolo importante) di Oranjestad. Ta importante cu bo propuesta ta algo cu ta resona cu e comunidad local y cu e tin un significado profundo pa e habitantenan di e ciudad y pa e bishitantenan tambe. Si bo tin un idea pa un nomber cu ta satisface e criterianan abou menciona, bo mester registra. Tin un formulario obtenibel na Bestuurskantoor (Cocolishi) of online via link disponibel riba Minister Geoffrey Wever su pagina social. Pa por participa mester tene cuenta cu e siguiente reglanan;

**Directiva y criterio:** Tin un maximo di dos palabra pa e nomber di plaza someti. Nomber mester ta original (sin infringi derecho di autor) y mester refleha cultura, historia of significado di Oranjestad. Nombrenan controversial, of topiconan no ta permiti. Ta tene cuenta cu facilidad di pronunciacion y memorisacion.

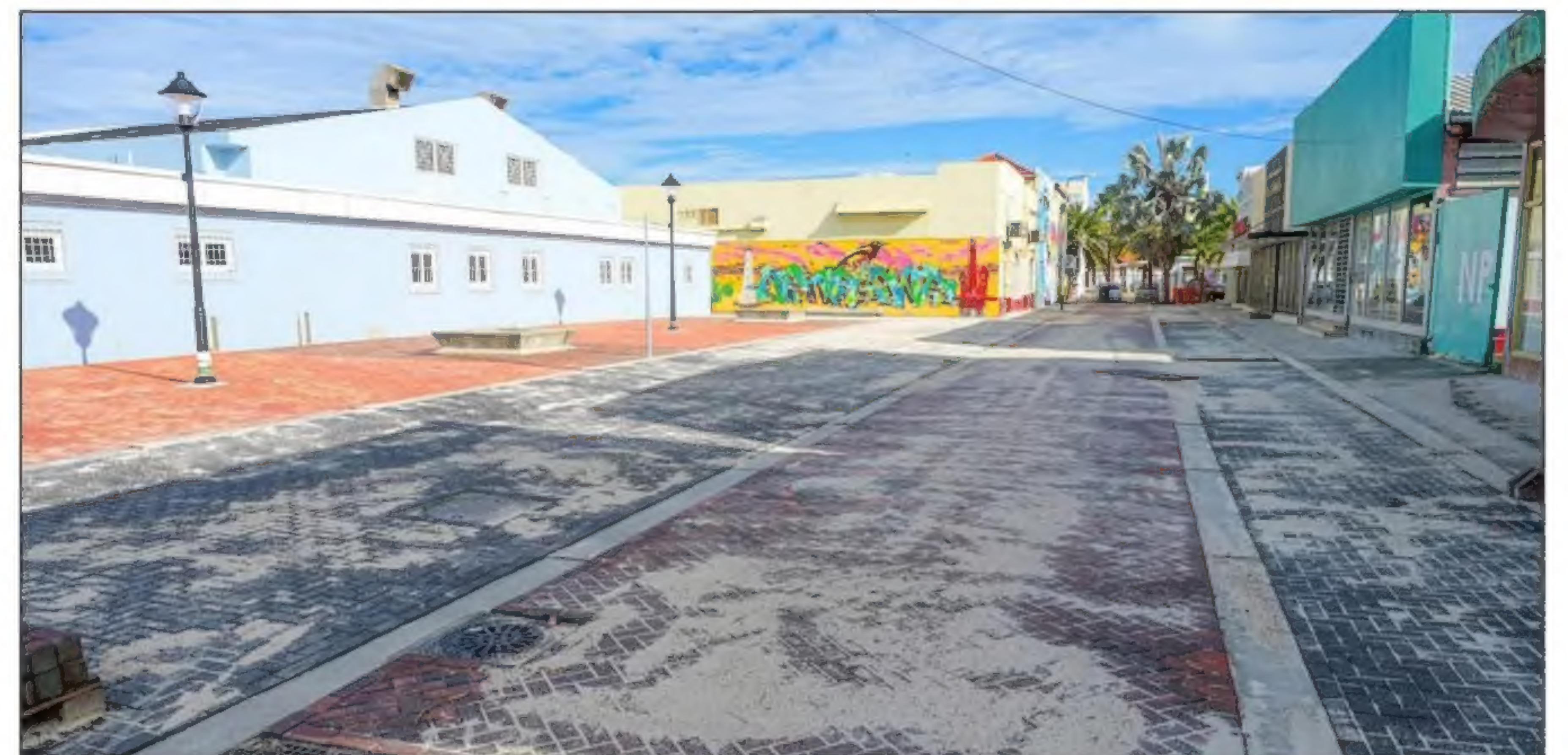
**Participacion y elegibilidad:** Tur hende cu ta interesa por partisipa den e concurso aki. Personanan cu ta haci sugerencia mester ta mayor di edad (18+). Solamente un propuesta pa persona ta ser considera. Top of Form  
Bottom of Form

Hunto cu bo registro, bo mester manda bo propuesta. Bo por prepara un argumento convincente cortico pa bo eleccion di nomber, detayando pakico e ta adecuado y/of con ta honra e cultura y historia di Oranjestad. Peticion pa un nomber di caya of plaza mester wordo haci na e Comision di Nomber di Caya pa por ricibi un apoyo, e.o. e habitantenan na e sitio mester a wordo consulta. E principionan cu e "straatnaamcommissie" ta mantene na ora di nombra un caya of plaza tras di un persona, ta lo siguiente:

- 1) E persona mester a fayece caba of ta mas bieu cu 85 aña
- 2) E persona cu ta wordo nombra mester a duna un contribucion relevante na e comunidad.
- 3) E persona en cuestion mester a traha trabou di boluntario cu ta beneficia e comunidad, y no pasobra esaki tabata su trabou of cu e lo a cobra di dje.
- 4) E persona mester ta un uno respeta den e comunidad y tin afiliacion fuerte cu Oranjestad.
- 5) Nombrenan di caya existente no lo wordo cambia.

Na banda di un premio chikito, e ganador di e concurso lo tin e

satisfaccion di sa cu nan propuesta a ser eligi como e nomber permanente di e plaza, un honor duradero y un contribucion significativo na e patrimonio cultural y social di Oranjestad.



**CONCURSO NOMBRA E PLAZA**  
Columbusstraat & Wilhelminastraat

**Registra** online of den persona  
**Sugeri** un nomber pa e plaza  
Contribui pa un **chens di gana!**

*Registra aki!*





## TA PREMIRA CU PA AÑA 2024 E PISTA DI ATLETISMO TA CLA

### A atende reunion cu Aruba Athletics Federation

Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu presidente di Aruba Athletics Federation Sra. Virginia Dirksz. Durante e reunion Minister Endy Croes a duna un “update” di e status di e atletiekbaan di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Manera ta conoci, Stadion Dakota ta den pleno renobacion y esaki ta parti den diferente faceta. Un di e fasenan ta renobacion di e tribuna y instalacion di electididad.

E di dos fase ta renobacion di e turf cual ta finalisa y por ultimo ta e renobacion di e “Track and Field” (atletiekbaan). Ta di vital importancia pa Aruba Athletics Federation ricibi e informacion pa asina cuminsa planea e calendar deportivo pa e proximo aña. Minister Endy Croes a duna un splicacion amplio di e trayecto di kico tur mester haci pa drecha e atletiekbaan

conforme standard internacional y pa por ricibi un certificacion. Tambe, mandatario di Deporte a comparti e diseño cu e compania MONDO a haci.

MONDO, cual ta un di e miho marcanan rond mundo ta ser uza pa campeonatonan grandi manera Pan Americano y Weganan Olimpico. Ta premira cu pa fin di februari di 2024 e proyecto aki ta finalisa y asina por cuminsa schedule practica y competencia desde prome siman di luna di maart.

Pues, un bon reunion Sra. Dirksz a sali contento cu tur e informacion cu el a ricibi y lo comparti esaki cu e miembronan di directiva y federacion. Pronto nan lo tin un pista di atletismo completamente renoba y aproba pa World Athletics. ■



# Minister Endy Croes: N.V. ELMAR A CELEBRA INAUGURACION DI NAN ONDERSTATION NOBO NA SABANA BLANCO

**E onderstation aki ta suministra mas di 10 mil cliente cu  
coriente na Aruba**

Diabierna siman pasa, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu colega Minister di Energia Glenbert Croes, Parlamentario Raymond Kamperveen, director di N.V. ELMAR Sr. Anthony Irausquin, staf di ELMAR y empleadonan a atende e celebracion di inauguracion oficial di e onderstation nobo na Sabana Blanco di N.V. ELMAR. Minister Endy Croes a hiba discurso den nomber di Gabinete Wever-Croes II. A nombra e onderstation aki na honor di un ex empleado di ELMAR, Sr. Julius Egbert "Bert" Lampe, kende tabata un trahado ehemplar cu durante 38 aña a traha pa ELMAR cu hopi dedicacion y pasion. Durante e ocasion special aki, a realiza e desvelo oficial den presencia di famia Sr. Bert Lampe, den feliz memoria.

E onderstation na Sabana Blanco tin un rol importante den e red di distribucion di ELMAR, mirando cu e ta transmiti coriente na cuater (4) transformer di 60 mil volt, cualnan ta na Sabana Blanco, Tanki Leendert, Palm Beach y Paardenbaai. E 4 transformernan aki hunto ta suministra mas di 10 mil cliente cu coriente, cual ta 20 porciento di e total clientenan di ELMAR na Aruba. E onderstation ta traha cu e posibilidad pa expande riba energia den futuro, considerando expansion riba proyectonan electrico y crecimiento di demanda den areanan hotelero. Loke por a tuma nota ta cu e demanda pa electricidad na Aruba a aumenta y ta aumenta continuamente. ELMAR tin un maneho moderno y eficiente cu un organisacion avansa y computarisa.

E instalacion aki ta conecta riba tur smartgrid y di e forma aki ELMAR por opera y monitorea e instalacion for di distancia. E realisacion di e proyecto aki tabatin un inversion di 10 miyon florin, cual ta un logro di vital importancia pa ELMAR, como pa e comunidad di Aruba. Minister Endy Croes ta gradici henter e staf di N.V. ELMAR, stakeholders cu a coopera pa pone ekiponan ultra moderno, tur e contratistanan cu a forma parti di e proyecto grandi aki pa garantiza suministro di coriente pa nos pais, alabes ta felicita nan pa e gran trabou cu nan a haci.





# Minister Endy Croes:

## PUEBLO DI ARUBA TA CORDIALMENTE INVITA PA E OPEN DAG DI IPA DIASABRA, 4 DI NOVEMBER 2023

E open dag di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) lo tuma luga diasabra, 4 di november di 10:00 am - 12:30 pm na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Tur esnan cu tin e pasion pa bira maestro tin e oportunidad diasabra awo pa combersa y haya informacion di e estudionan cu IPA tin pa ofrece. Durante open dag lo duna informacion di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, Bachelor Nederlands als Vreemde Taal, Curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) y asina yama 21+ Toets.

Tuma nota cu cada estudio tin su grupo meta y orario specifico pa por haya informacion:

### Estudio pa Maestro di Enseñansa Primario

E estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y/ of scol basico. Durante open dag lo tin 2 sesion cu e bishitante lo por atende pa ricibi informacion di e estudio. E orario di sesion 1 ta 10:15 am y di sesion 2 ta 11:00 am.

### Bachelor Nederlands als Vreemde Taal

Bachelor Nederlands als Vreemde Taal ta un estudio pa bira docente Bachelor di Hulandes cu ta cualifica pa duna les na alumno di EPB, EPI, mavo y e prome tres añanan di havo y vwo. E orario di sesion 1 ta 10:30 am y di sesion 2 ta 11:30 am. Pa inscribi pa e dos estudionan ya menciona mester tin diploma di havo, vwo of mbo, nivel 4 (of den examenklas di un di esakinan).

### 21+ Toets

Tur persona cu tin desde 1 di september 2025 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA, pero no tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si bo tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Si bo logra pasa e 21+ Toets cu exito bo por inscribi pa un estudio inicial cu IPA lo ofrece durante aña academico 2025-2026. Asina cu bo inscribi bo ta bin na remarca pa participa na e test di admision (beroepstest) y e programa preparatorio (voorprogramma) cu lo tuma luga durante aña academico 2024-2025. Si bo logra pasa e test di admision cu exito y completa e programa preparatorio bo por cuminsa cu bo estudio na augustus 2025. E orarionan cu bo lo por ricibi informacion general di 21+ Toets ta sea 10:30 am of 11:30 am.

### PDG

PDG ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier continua nan carera den ramo di enseñansa. Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico. E orarionan cu bo lo por ricibi informacion general di e estudio aki ta sea 10:30 am of 11:30 am.

### Benta di pasaboca

E studentenan di aña 3 di estudio pa Maestro di Enseñansa Primario lo t'ey presente cu benta di pasaboca. Meta di esaki ta pa recauda fondo pa e pasantia internacional cu ta forma parti di e curiculo di nan estudio.

### Actividad pa mucha

Lo tin actividad specialmente pa e muchanan cu lo asisti na e open dag. Di e forma aki tur adulto por asisti na e sesionnan di informacion sin mester preocupa pa e chikitan mirando cu e lo ta bon entreteni.

Minister di Enseñansa Endy Croes y IPA ta invita henter comunidad di Aruba, specialmente tur persona cu ta interesa pa haci un estudio na IPA pa asisti na e open dag. Probecha di e oportunidad pa haya tur informacion personalmente y haci pregunta.

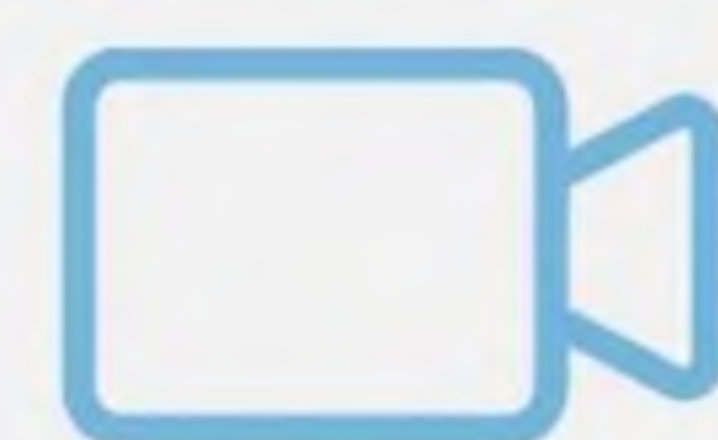
## SINTONISA

### CONFERENCIA DI PRENSA DI GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes


**Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am**



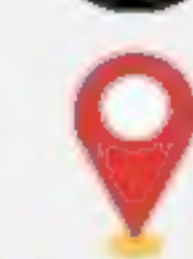


Talk IPA to me 🗣️

 **OPEN DAG IPA ! !**

 **4 di november 2023**

 **10:00 am - 12:30 pm**

 **Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas**

Ki dia, ki ora y na unda? 🗣️

Informacion di kico lo tin? 👁️

**Estudio pa Maestro di Enseñansa Primario**

Sesion 1: 10:15 am - 11:40 am

Sesion 2: 11:00 am - 12:25 pm

**Bachelor Nederlands als Vreemde Taal**

Sesion 1: 10:30 am

Sesion 2: 11:30 am

**Pedagogisch Didactisch Getuigschrift (PDG)**

Sesion 1: 10:30 am

Sesion 2: 11:30 am

**21+ Toets**

Sesion 1: 10:30 am

Sesion 2: 11:30 am

Lo tin benta di pasaboca di nos studiantenan di aña tres 🍰 y un 'kids corner' pa e chikitinnan.

Pa mas informacion: [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com)

Hopi interesante, on! 🔥



Masha danki 😊





Union ta importante pa cualkier sociedad pasobra e ta e base di forsa, poder, guia, curashi y desaroyo. Union ta provee un fuente constante di motivacion positivo y e ta e vinculo pa logronan grandi. Esey ta loke Aruba a demostra, den union y cu positivismo a logra recuperacion despues di varios crisis tras di otro.



2023

AÑA DI UNION Y POSITIVISMO! \_\_\_\_\_